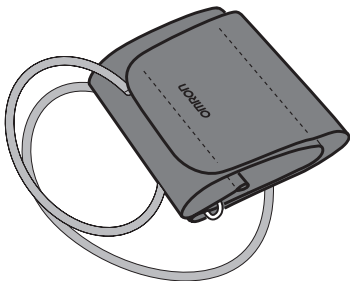


OMRON

Manžeta Easy Cuff

HEM-RML31

Manžeta k meraču krvného tlaku
OMRON



CE UK
CA

Návod na používanie

2 SK

Pred použitím dôkladne dodržiavajte tento návod na použitie a návod na použitie príslušného merača krvného tlaku OMRON. Návod si odložte pre prípad potreby v budúcnosti. Podrobnejšie informácie o svojom krvnom tlaku získate OD SVOJHO LEKÁRA.

Určenie

Určený účel

Táto manžeta je určená na použitie s meračom krvného tlaku OMRON, ktorý meria krvný tlak a pulz u dospelých pacientov.

Určení pacienti

Dospelí pacienti

Určení používateľia

Dospelí pacienti (môže zahŕňať samotných pacientov), ktorí rozumejú tomuto návodu na použitie.

Klinický prínos

Krvný tlak pacienta je možné merať neinvazívne a jednoducho z pohodlia domova pomocou tejto manžety a príslušného merača krvného tlaku OMRON.

Spôsob použitia

Táto manžeta je určená na viacnásobné použitie u viacerých pacientov.

Obmedzenie

Obvod ramena pacienta musí byť v rozsahu 22 – 42 cm.

Indikácia

Túto pomôcku používajú zdravé osoby, pacienti so zvýšeným krvným tlakom a pacienti dbajúci o svoje zdravie v bežnom domácom prostredí na meranie krvného tlaku a pulzu.

Príjem a kontrola

Vyberte manžetu z balenia a skontrolujte, či nie je poškodená. Ak je táto manžeta poškodená, NEPOUŽÍVAJTE ju a poraďte sa s miestnym zástupcom spoločnosti OMRON.

Dôležité bezpečnostné informácie

Kontraindikácie

- Manžetu NEPOUŽÍVAJTE na meranie na zranenom alebo liečenom ramene.
- Manžetu na rameno NENASADZUJTE na rameno, keď máte zavedenú infúziu a ani počas transfúzie krvi.
- Túto manžetu NEPOUŽÍVAJTE na meranie tlaku dojčiat, batoliat, detí alebo osôb, ktoré sa nedokážu vyjadrovať.

Vedľajšie účinky

- Meranie vykonávané častejšie, ako je potrebné, môže viesť k tvorbe modrín kvôli interferencii s prietokom krvi.
- Nafúknutie na vyšší tlak než je potrebné môže viesť ku vzniku podliatin ramena na mieste použitia manžety.
- Ak sa prejaví podráždenie kože alebo nepohodlie, prestaňte manžetu používať a obráťte sa na svojho lekára.



Výstraha

Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

- V snahe predísť úškrtu uchovávať vzduchovú hadičku mimo dosahu dojčiat, batoliat a detí.
- Súčasti uchovávať mimo dosahu dojčiat, batoliat a detí. Tento výrobok obsahuje drobné súčasti, ktoré môžu spôsobiť udusenie dojčťa, batolaťa alebo dieťaťa pri prehltnutí.



Bezpečnostné opatrenie

Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré (ak sa im nevyhnete) by mohli mať za následok menšie alebo stredne závažné zranenie používateľa alebo pacienta, prípadne by mohli spôsobiť poškodenie zariadenia alebo majetku.

- Táto ramenná manžeta OMRON sa môže pripojiť k rôznym meračom tlaku krvi OMRON. Táto manžeta funguje iba s meračmi tlaku krvi OMRON kompatibilnými s manžetami HEM-CS24/HEM-CR24/HEM-RML31, ako je uvedené na nálepke na manžete vedľa vzduchového konektora. Použitie nekompatibilnej manžety ohrozuje klinickú presnosť.
- Pri meraní odstráňte z ramena priliehavé alebo hrubé oblečenie.
- Manžetu používajte LEN u osôb, ktoré majú obvod ramena v rámci uvedeného rozsahu manžety.
- Manžetu ani vzduchovú hadičku nadmerne NEOHÝBAJTE.
- Pri meraní NEPREHÝBAJTE ani NEOHÝBAJTE vzduchovú hadičku. Mohlo by to viesť k zraneniu z dôvodu prerušenia krvného obehu.
- Ak chcete odpojiť vzduchovú zástrčku, neťahajte za hadičku, ale za koncovku pripojenú k meraču.
- Na svojom aktuálnom produkte si overte, ktorú zástrčku je potrebné použiť. Použitie nesprávnej zástrčky môže spôsobiť unikanie vzduchu a nesprávne merania.

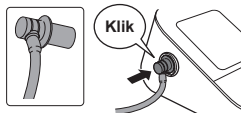
Návod na používanie

1 K vzduchovej hadičke pripojte správnu koncovku.

2 Pripojte ramennú manžetu do merača pevným zasunutím vzduchovej zástrčky do vstupu pre vzduchovú hadičku.

Poznámka

Ak používate vzduchovú zástrčku podľa obrázku vpravo, zavedte ju do konektora pre vzduchovú hadičku až do polohy, kým nezacvakne.

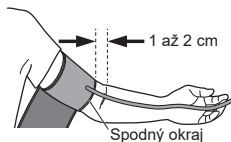


3 Vložte ruku do „tunela“ manžety. Vytiahnite si manžetu, až kým nedosiahne vašu hornú ľavú končatinu.



SK

Spodný okraj manžety by mal byť 1 až 2 cm nad vnútornou laktovou jamkou. Vzduchová hadička sa má nachádzať na vnútornej strane hornej končatiny a smeruje k vášmu prostredníku.



4 Uistite sa, že vzduchová hadička je umiestnená na vnútornej strane ramena a pevne obmotajte manžetu, aby sa nemohla hýbať okolo vašej ruky.

Meranie na pravej ruke

Vzduchová hadička by mala viesť pozdĺž vnútornej strany lakťa, pozdĺž spodnej strany vašej ruky. Dbajte na to, aby ste ruku nemali položenú na vzduchovej hadičke.



Poznámka: Tlak krvi meraný na ľavej a pravej ruke sa môže líšiť, a preto môžu byť aj namerané hodnoty odlišné. Spoločnosť OMRON odporúča vždy vykonávať merania na tej istej strane. Ak sa namerané hodnoty na oboch rukách zásadne líšia, požiadajte svojho lekára o určenie, na ktorej ruke si máte merať krvný tlak.

Údržba

- Nepoužívajte žiadne abrazívne ani prchavé čistiace prostriedky.
- Na utieranie manžety použite mäkkú, suchú handričku alebo mäkkú handričku navlhčenú v neutrálnom čistiacom prostriedku, potom ju utrite suchou handričkou.
- Manžetu neumývajte vodou ani ju do nej neponárajte.
- Na čistenie manžety nepoužívajte benzín, riedidlá ani podobné rozpúšťadlá.
- Manžetu neskladujte na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosti, priamemu slnku, prachu alebo výparom spôsobujúcim koróziu, napríklad bieliadlám.

Špecifikácie

Kategória výrobku	Voliteľné zariadenie pre elektronické sphygmomanometre/ Merače krvného tlaku
Opis produktu	Manžeta na rameno k meraču krvného tlaku
Model	HEM-RML31 REF HEM-RML31-E
Obvod ramena	22 až 42 cm
Rozmery	Nie viac ako 653 x 160 mm (rozložená)
Rozpätie tlaku v manžete	0 – 299 mmHg
Presnosť	±3 mmHg
Prevádzkové podmienky	+10 °C až +40 °C/relatívna vlhkosť 15 až 90 % (nekondenzujúca)/ 700 až 1060 hPa
Skladovacie/Prepravné podmienky	-20 °C až +60 °C/relatívna vlhkosť 10 až 95 % (nekondenzujúca)
Hmotnosť	Nie viac ako 187 g
Obsah balenia	Manžeta, návod na použitie, vzduchové zástrčky
Životnosť	5 rokov alebo čas, keď dosiahne 10 000 použití.
Záruka	1 rok

Tento produkt OMRON sa vyrába podľa prísneho systému kvality spoločnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonsko.

Opis symbolov

	Označenie CE		Označenie UKCA (hodnotenie súladu vo Veľkej Británii)
	Unikátny identifikátor pomôcky (UDI)		Zdravotnícka pomôcka
	Teplotné obmedzenie		Vlhkostné obmedzenie
	Obmedzenie atmosférického tlaku		Identifikátor manžiet kompatibilných so zariadením
	Značka artérie	LATEX FREE	Nie je vyrobené z prírodného gumového kaučuku
	Obvod ramena		Je potrebné, aby používateľ z dôvodu vlastnej bezpečnosti presne dodržiaval tento návod na použitie (Pozadie: modré).
	Dátum výroby		Značka recyklácie X: Číslo materiálu Y: Skratka materiálu Ďalšie informácie uvádza 97/129/ES.
	Ukazovateľ polohy manžety pre ľavé rameno	INDEX 	Ukazovateľ rozsahu a správnej polohy voči brachiálnej artérii
REF	Referenčné katalógové číslo	LOT	Číslo šarže
	Ukazovateľ rozsahu obvodu ramena ako pomôcka pri výbere správnej veľkosti manžety		
		Pokyn na recykláciu obalových prvkov	
	TECHNOLOGY BY OMRON HEALTHCARE IN JAPAN	Technológia spoločnosti OMRON Healthcare v Japonsku	

V závislosti od výrobku sa nemusia niektoré z uvedených symbolov na výrobok vzťahovať.

V prípade vážnej nehody pri používaní tohto zariadenia kontaktujte jeho výrobcu a príslušný úrad členskej krajiny, v ktorej sídlite.

Túto manžetu NEPOUŽÍVAJTE s inými meračmi krvného tlaku, než ktoré sú uvedené ako PODPOROVANÉ modely.

Výrobca 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO			
Zastúpenie v EÚ <table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, HOLANDSKO www.omron-healthcare.com	
EC	REP			
Dovozca pre EÚ				
Výrobná prevádzka	OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian, 116600 Liaoning Čínska ľudová republika			
Dcérske spoločnosti	Dovozca pre Spojené kráľovstvo a zodpovedná osoba v UK	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors		
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors			

Vyrobené v Číne